

# RELE AISLAMIENTO CORRIENTE CONTINUA DC INSULATION MEASURING RELAY

# DAB-100

MEDIDA  
MEASURING

## DESCRIPCION

Relés de medida del aislamiento (+) (-) en red de corriente continua en régimen de flotación, DAB-100. Montado en módulo de 1/6 normalizado.

### CARACTERISTICAS DESTACABLES

Fácil instalación. Bajo consumo. Cumplimiento de las normas de ensayo más severas CEI, EN y marcado CE.

Vigila el aislamiento con respecto a masa, tanto del positivo (+) como del negativo (-), de forma que si la resistencia disminuye por debajo de unos valores preseleccionados, indicará en el frente y accionará sobre el relé de salida correspondiente.

El relé dispone sobre la placa frontal de los potenciómetros de ajuste necesarios para la sensibilidad MAX-MIN, y para el ajuste a "cero" del indicador.

## DESCRIPTION

Surveillance relay for measuring the insulation (+) (-) in direct current battery systems, DAB-100. Mounted in 1/6 standard module of 19" rack.

### NOTABLE CHARACTERISTICS

Easy to install. Low consumption. According to the most demanding test standards: IEC, EN and bearing the CE mark.

Measure of the insulation respect ground, from both positive and negative. When one of these resistances fall down from the value setted in the front, the relay indicates and the corresponding relay acts.

The relay has the insulation sensibility adjust in the name-plate, and also "zero" adjust for the front indicator.

## GAMA Y TIPOS

DAB-100: Standard.

## RANGE

DAB-100: Standard.

## CARACTERISTICAS

- Calibres de tensión (Vaux): 24-48-60-110-125-220 Vcc
- Consumo: < 1 W
- Rango de utilización: +10%, -20% (Vaux)
- Ajuste de sensibilidad:

| Tensión • Voltage | Ajuste • Setting |
|-------------------|------------------|
| 24 V              | 0÷4 kW           |
| 48 V              | 0÷8 kW           |
| 60 V              | 0÷10 kW          |
| 110 V             | 0÷18 kW          |
| 125 V             | 0÷20 kW          |
| 220 V             | 0÷40 kW          |

- Contactos de salida: 2 inversores
- Intensidad permanente: 6 A
- Capacidad cierre: 6 A/220 Vca
- Tensión máx. maniobra: 380 V, 50 Hz
- Temperaturas de utilización: -5° C, +55° C
- Humedad máxima utilización: 93%/40°C

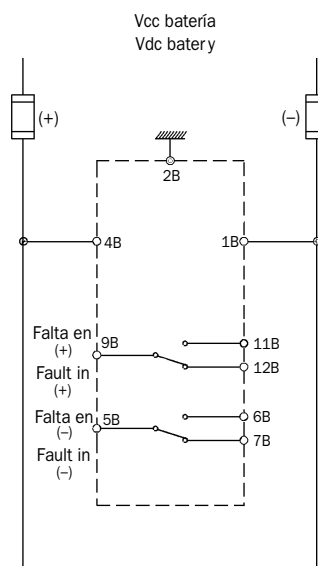
## CHARACTERISTICS

- Standard voltages (Vaux): 24-48-60-110-125-220 Vdc
- Consumption: < 1 W
- Voltage range: +10%, -20% (Vaux)
- Sensibility setting:

- Output contacts: 2 changeover contact
- Permanent current: 6 A
- Making capacity: 6 A/220 Vdc
- Maximum working voltage: 380 V, 50 Hz
- Operating temperature: -5° C, +55° C
- Operating humidity: 93%/40°C



## CONEXIONES • CONNECTIONS



## MEDIDA

## DAB-100

## MEASURING

### NORMAS CONSTRUCTIVAS

- Ensayos eléctricos: **IEC60255**
  - Rigidez dieléctrica 2 kV/50 Hz/1 min
  - Alta frecuencia: Modo común 2,5 kV/1 MHz/**IEC60255-22-1**
  - Modo diferencial 1 kV/1 MHz/**IEC60255-22-1**
  - Onda de choque 5 kV/1,2/ 50 µs
- Grado de protección envolvente **IEC60529, EN60529: IP40**
- Ensayos climáticos: **IEC60068-2**
  - Ensayo frío -5°C
  - Ensayo de tª +55°C
  - Ensayo de tª húmeda +40°C, 93% humidity
  - 16 days
  - Tª almacenamiento -25° +70°C / 56 days

### CONSTRUCTION STANDARDS

- Electrical test:
  - Dielectric test
  - High frequency: Common mode
  - Differential mode
  - Surge withstand
- Cover protection degree
- Climatic test:
  - Cold temperature
  - Temperature
  - Humid. temperature
  - Storage temperature

### PRUEBAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA

- Descargas electrostáticas **EN61000-4-2, IEC61000-4-2**
  - Modo aire (nivel 3) ±8 kV
- Campo electromagnét. radiado **EN61000-4-3, IEC61000-4-3**
  - (nivel 3) 10 V/m
- Transitorios rápidos (nivel 3) **EN61000-4-4, IEC61000-4-4**
  - Alimentación ±2 kV/5 kHz
  - Entradas ±1 kV/5 kHz
- Impulso sobre tensiones (nivel 3) **EN61000-4-5, IEC61000-4-5**
  - En modo común ±2 kV
  - En modo diferencial ±1 kV

### ELECTROMAGNETICAL COMPATIBILITY TESTS

- Electrostatic discharges
  - Air Mode (level 3)
- Radiated electromagnetic field (level 3)
- Fast transient (burst) (level3)
  - Aux. supply
  - Inputs
- Impulse test voltage (surge)(I. 3)
  - Common mode
  - Differential mode

### PESOS

DAB-100: 1 Kg. Caja 1/6: 1 Kg.

### WEIGHT

DAB-100: 1 Kg. 1/6 Box: 1 Kg.

#### Dimensiones y perforados

